



**Конвенция против пыток и
других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.: General
4 July 2012
Russian
Original: English

Комитет против пыток

Сорок восьмая сессия

7 мая – 1 июня 2012 года

**Перечень вопросов, подготовленный Комитетом
для обсуждения в связи с рассмотрением второго
периодического доклада Таджикистана
(CAT/C/TJK/2)**

Статьи 1 и 4

1. С учетом предыдущих рекомендаций Комитета (CAT/C/TJK/CO/1) просьба сообщить, содержит ли поправка к статье 143 Уголовного кодекса определение пытки и предусмотренное законом наказание за такие деяния в соответствии с предыдущей рекомендацией Комитета привести национальное законодательство в соответствие со статьей 1 Конвенции, охватив все изложенные в ней цели применения пыток и обеспечив, чтобы акты пыток, совершенные представителями государства, включая покушение на совершение пыток и соучастие в их совершении, приказы о применении пыток или участие в них, квалифицировались в качестве уголовных преступлений (пункт 5)¹. Напоминая, что наказания в виде лишения свободы на срок до пяти лет несопоставимы тяжести преступления, заключающегося в применении пыток², Комитет просит государство-участник объяснить, какие шаги были предприняты для обеспечения соразмерности наказаний, предусмотренных статьей 143 Уголовного кодекса, тяжести преступлений, состоящих в применении пыток, в соответствии со статьей 4 Конвенции.

2. Просьба пояснить, какие меры были приняты в связи с Законом об амнистии 2011 года в целях предупреждения безнаказанности и несопоставимой замены приговоров обвиняемым или осужденным в связи с применением пыток. Более конкретно, просьба прокомментировать последствия принятия Закона об амнистии 2011 года для трех сотрудников милиции, которые были задержаны, обвинены и осуждены за причастность к смерти находившегося под стражей Исмоила Бачаджонова в июне 2011 года, а именно Л. Давлатова, осужденного по статье 322 Уголовного кодекса и приговоренного к лишению свободы на три года, но, по имеющимся сообщениям, освобожденного; Р. Рахмонова и

¹ За отсутствием иных указаний заключенные в скобки номера пунктов являются ссылками на предыдущие выводы и рекомендации, принятые Комитетом и опубликованные под условным обозначением CAT/C/TJK/CO/1.

² См., например, CAT/C/LIE/CO/3, пункт 8.

Ю. Иброхимова, осужденных по статьям 110 и 316 Уголовного кодекса, которым, согласно сообщениям, сроки отбывтия наказания были сокращены с восьми до шести лет.

3. Просьба сообщить Комитету, возможны ли прямые ссылки на Конвенцию во внутренней правовой системе Таджикистана (иными словами, имеет ли она прямое действие). Если да, то просьба представить Комитету примеры прямого применения Конвенции во внутренних судебных и административных органах.

Статья 2³

4. В свете предыдущих рекомендаций Комитета просьба описать меры, принятые в целях обеспечения базовых юридических гарантий всем задержанным с момента ареста, включая право на установление контактов с родственниками и на установление контактов и на доступ к адвокату защиты или независимому врачу (пункт 7). Просьба прокомментировать сообщения о том, что доступ к адвокату предоставляется задержанному при условии получения специального разрешения от следователя в соответствии с внутренним распоряжением, изданным во исполнение Закона о порядке и условиях содержания под стражей подозреваемых, обвиняемых и подсудимых. Просьба сообщить о мерах по контролю за исполнением всех соответствующих правил и обеспечению того, чтобы указанные процедуры соблюдались во всех случаях и во всех местах содержания под стражей, и представить данные о каких-либо дисциплинарных взысканиях, наложенных на сотрудников правоохранительных органов за непредоставление указанных гарантий. Просьба также прокомментировать следующие конкретные случаи:

а) Урунбой Усмонов, журналист, которому, как утверждается, было отказано в доступе к адвокату в течение недели после его задержания милицией 13 июня 2011 года и который был вынужден под пытками подписать заявление об отказе от своего права быть представленным адвокатом;

б) Махмадюсуф Исмоилов, журналист, которому, как утверждается, было отказано в доступе к адвокату со дня его задержания 23 ноября 2010 года и до 18 февраля 2011 года и который был вынужден под давлением подписать заявление об отказе от своего права быть представленным адвокатом;

в) Илхом Исмонов, который, согласно сообщениям, утверждал, что с момента его задержания сотрудниками шестого отдела милиции в Худжанде 3 ноября 2010 года и вплоть до первого слушания об избрании ему меры пресечения, состоявшегося спустя девять дней, 12 ноября 2010 года, ему не разрешили встретиться с адвокатом и в течение этого времени подвергали пыткам. Просьба также прокомментировать ответ государства-участника, если таковой имел место, на два срочных призыва, направленных от его имени Специальным

³ Вопросы, затрагиваемые по статье 2, могут также касаться других статей Конвенции, включая статью 16, но не ограничиваясь ею. Пункт 3 замечания общего порядка № 2 (2007 года) гласит, что "закрепленное в статье 16 обязательство предупреждать пытки имеет широкую сферу охвата. Обязательства в отношении предупреждения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (далее "жестокое обращение") в соответствии с пунктом 1 статьи 16 являются неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными. Обязательство предупреждать жестокое обращение на практике перекликается и в значительной мере совпадает с обязательством предупреждать пытки. [...] На практике граница между жестоким обращением и пытками нередко является размытой". См. также главу V этого же замечания общего порядка.

докладчиком по вопросу о независимости судей и адвокатов, а также другими специальными докладчиками⁴;

d) Нематулло Ботакузиев, правозащитник и гражданин Кыргызстана, который, согласно сообщениям, удерживался без связи с внешним миром Государственным комитетом национальной безопасности Таджикистана и которому было отказано в доступе к адвокату с момента его задержания 27 февраля 2010 года и по меньшей мере до марта 2010 года. Просьба также прокомментировать ответ государства-участника, если таковой имел место, на срочный призыв, направленный от его имени Специальным докладчиком по вопросу о независимости судей и адвокатов, а также другими специальными докладчиками⁵;

e) Абдумукит Вохидов и Рухниддин Шаропов, которые утверждают, что со дня их задержания в марте 2007 года и до начала суда над ними в августе 2007 года им было отказано в доступе к адвокату, что их близким не сообщалось об их местонахождении до конца апреля и что они подвергались пыткам в заключении.

5. Просьба сообщить о мерах, принятых государством-участником в целях создания списков задержанных в каждом месте содержания под стражей с указанием фамилии каждого задержанного, времени и даты уведомления адвокатов, врачей и родственников о задержании лица и даты и результатов независимого медицинского освидетельствования. Просьба указать, доступны ли такие списки задержанным и их адвокатам (пункт 7). Просьба указать также, требует ли действующее законодательство включать в списки данные, позволяющие точно устанавливать личность всех сотрудников, производивших арест, и обязаны ли все сотрудники, участвующие в следствии и аресте по делу, ставить свои подписи в списке. Просьба указать, какие меры приняты для контроля за исполнением соответствующих правил и обеспечения того, чтобы указанные процедуры соблюдались во всех случаях и во всех местах содержания под стражей. Просьба представить данные о каких-либо дисциплинарных мерах, принятых в отношении сотрудников правоохранительных органов за нарушение порядка ведения списков регистрации задержанных. Просьба указать, какие меры приняло государство-участник в целях предотвращения предполагаемой практики первоначального размещения задержанных сотрудниками милиции в не предназначенных для этого помещениях, например в кабинетах следователей и дежурных частях отделений милиции, с тем чтобы избежать своевременной регистрации их задержания.

6. Просьба представить обновленную информацию о шагах, предпринятых государством-участником в целях создания медицинской службы, не зависимой от Министерства внутренних дел и Министерства юстиции, для проведения осмотра задержанных при аресте и освобождении в обычном порядке и их просьбе отдельно или совместно с соответствующим независимым органом, занимающимся вопросами судебно-медицинской экспертизы (пункт 7).

7. С учетом заявления государства-участника о том, что первоначальное содержание под стражей не может длиться свыше 72 часов с момента фактического задержания (CAT/C/TJK/2, пункт 52), просьба сообщить о мерах по обеспечению безотлагательной доставки задержанных в суд после их ареста и указать, как регистрируется начало 72-часового периода. Просьба также прокомментировать случай с Илхомом Исмоновым, который после своего задержания 3 но-

⁴ См. A/HRC/17/30/Add.1, пункты 1210-1217 и 1219-1223.

⁵ Там же, пункты 1199-1207.

ября 2010 года предположительно оставался под стражей в милиции в течение девяти дней, прежде чем был доставлен в суд.

8. Насколько Комитет понимает, если раньше законодательством государства-участника разрешалось досудебное содержание под стражей продолжительностью до 15 месяцев, то в новом Уголовно-процессуальном кодексе допустимый срок содержания под стражей до суда был продлен до 18 месяцев в случае "тяжких или особо тяжких преступлений" (САТ/С/ТЖК/2, пункт 59). Просьба сообщить, какие меры принимает государство-участник в целях сокращения установленного в настоящее время срока досудебного содержания под стражей (дознания) (пункт 7) и обеспечения отдельно от Генеральной прокуратуры независимого судебного надзора за сроками и условиями содержания до суда, включая содержание под стражей по указанию Министерства безопасности (пункт 7).

9. С учетом информации государства-участника о том, что суд может отстранить законного представителя несовершеннолетнего подсудимого от участия в разбирательстве (САТ/С/ТЖК/2, пункт 88), просьба пояснить, при каких условиях и на каком этапе процесса несовершеннолетним правонарушителям гарантируется доступ к адвокату по их выбору. Просьба указать, разрешаются ли несовершеннолетним задержанным свидания наедине с назначенным судом адвокатом.

10. Просьба сообщить, какие шаги предпринимает государство-участник по обеспечению наблюдения за отделениями милиции, камерами и комнатами для допросов в целях предупреждения пыток и жестокого обращения. Если такое наблюдение осуществляется в настоящее время, просьба указать, проводится ли оно постоянно или по усмотрению сотрудников, осуществляющих надзор.

11. Просьба пояснить, был ли учрежден мандат Уполномоченного по правам человека в соответствии с Парижскими принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи, приложение). Имеются ли у данного учреждения достаточные людские, материальные и финансовые ресурсы для независимого и действенного осуществления его мандата по всей стране? С какими трудностями он сталкивается при доступе в конкретные места содержания под стражей?

12. Просьба представить обновленную информацию, включая статистические данные, о количестве жалоб, расследований, судебных дел и обвинительных приговоров, в том числе приговоров по уголовным делам и дисциплинарных взысканий, в связи с актами пыток и жестокого обращения, совершенных, согласно утверждениям, сотрудниками правоохранительных органов, за отчетный период в разбивке по полу, этнической группе, географическому району, а также типу и расположению мест лишения свободы. Просьба уточнить, какие положения Уголовного кодекса были нарушены в каждом случае признания лица виновным и вынесения ему приговора. Комитет отмечает, что Генеральный прокурор Таджикистана Шерхон Салимзода в ходе универсального периодического обзора Таджикистана (октябрь 2011 года) заявил, что за 2010 год и первые восемь месяцев 2011 года в отношении сотрудников милиции и правоохранительных ведомств Таджикистана было подано 70 жалоб по поводу применения пыток, избиений и превышения полномочий и что в ходе внутренних расследований 16 жалоб были признаны обоснованными. Просьба подробно описать характер обвинений, выдвинутых в этих жалобах, состояние каких-либо незавершенных расследований, причины признания необоснованными жалоб, по кото-

рым не были возбуждены судебные дела, и результаты уголовных процессов, а также применяемые статьи Уголовного кодекса и сроки каких-либо приговоров.

13. Просьба сообщить Комитету о мерах, принятых государством-участником по борьбе с насилием в отношении женщин, насилием в семье и обществе.

а) Какие шаги были предприняты в целях надлежащего установления уголовной ответственности за акты бытового насилия и обеспечения того, чтобы по всем случаям насилия в отношении женщин осуществлялось оперативное судебное преследование и выносились наказания, а его жертвы получали возмещение и компенсацию? Учитывая заявление государства-участника о том, что в момент представления доклада Исполнительный аппарат Президента Республики Таджикистан изучал и дорабатывал проект Закона "О социально-правовой защите от насилия в семье" (САТ/С/ТЖК/2, пункт 31), который обсуждался начиная с 2009 года, но до сих пор не был принят, просьба представить информацию о содержательном наполнении этого законопроекта и тех трудностях, которые до сих пор не позволяют его принять;

б) просьба представить всесторонние статистические данные о случаях бытового насилия за отчетный период в разбивке по полу и с указанием, при необходимости, характера отношений между жертвой и виновным. В случае отсутствия таких статистических данных просьба указать шаги, которые предпринимает государство-участник в целях сбора и опубликования такой информации;

в) просьба представить информацию об усилиях по предоставлению женщинам, пострадавшим от насилия, незамедлительной защиты, включая возможность запрещения виновному лицу проживать в семье, эффективное использование приютов, а также доступ к бесплатной юридической помощи и психосоциальному консультированию. Просьба представить информацию о выделении правительством средств (в финансовом или натуральном выражении) на обеспечение работы приютов для жертв бытового насилия или проведение кампаний по повышению осведомленности о проблеме бытового насилия;

г) просьба также представить информацию о программах подготовки сотрудников правоприменительных органов по вопросам бытового и сексуального насилия (пункт 8).

14. В связи с проблемой торговли женщинами и детьми просьба сообщить Комитету о мерах, гарантирующих бесплатную юридическую помощь и предоставление убежища и компенсации жертвам торговли людьми, а также безопасность и защиту соответствующих свидетелей. Просьба представить статистические данные о жертвах торговли людьми и пояснить, какая помощь была оказана 35 жертвам торговли людьми, которые были возвращены в Таджикистан в 2007 году из других стран (САТ/С/ТЖК/2, пункт 68). Просьба подробно описать официально установленный систематический порядок выявления жертв торговли людьми и направления их в места оказания помощи. При отсутствии такого порядка просьба указать шаги, которые предпринимает государство-участник в целях его разработки. Просьба также пояснить, какие средства выделяет правительство (финансовые или в натуральном выражении) на поддержку работы приютов для жертв торговли людьми или проведение кампаний по повышению уровня осведомленности о проблеме торговли людьми. Просьба указать, привлекались ли какие-либо руководители школ к ответственности за предполагаемое использование принудительного детского труда при сборе хлопка и какие шаги предпринимает государство-участник в целях предотвращения использования принудительного детского труда.

15. В связи с вопросом о работе судебных органов просьба сообщить о каких-либо мерах, которые принимаются в целях укрепления независимости судов и обеспечения специальной подготовки судей и прокуроров по вопросам запрещения пыток и жестокого обращения и требований Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Просьба конкретно указать, какие органы власти отвечают за назначение судей и освобождение их от должности по действующему в настоящее время законодательству. Просьба сообщить, предпринимает ли государство-участник шаги, направленные на передачу полномочий по назначению судей, наложению на них взысканий и переводу на другие должности от Совета юстиции, который относится к исполнительной власти, к независимому органу.

16. Просьба указать меры, принимаемые государством-участником в целях обеспечения на практике запрета на неуставные отношения, пытки и жестокое обращение в вооруженных силах среди призывников и офицерского состава. Просьба представить статистические данные о числе смертей среди военнослужащих на действительной службе за отчетный период. Просьба представить данные о количестве жалоб на неуставные отношения, пытки и жестокое обращение со стороны военнослужащих в отношении призывников, поданных в органы власти в течение отчетного периода, количестве расследованных жалоб с указанием результатов каждого расследования, количестве жалоб, по которым были наложены дисциплинарные взыскания или возбуждены уголовные дела, характере дисциплинарных или уголовных мер и звании наказанных лиц. Если такой информации не имеется, просьба осветить план правительства по сбору и представлению такой информации в будущем.

17. Достигнут ли прогресс в рассмотрении вопроса о ратификации Факультативного протокола к Конвенции с момента универсального периодического обзора Таджикистана в октябре 2011 года, в ходе которого Таджикистан заявил, что рассмотрит возможность ратификации Факультативного протокола и направит ответ Совету по правам человека к марту 2012 года (А/НRC/19/3, пункт 90). Просьба представить информацию о каких-либо шагах, предпринятых государством-участником в целях создания эффективного национального превентивного механизма в консультации со всеми соответствующими субъектами, включая гражданское общество, и о предполагаемых сроках этого процесса.

Статья 3

18. Просьба представить данные, отражающие все запросы о выдаче, полученные государством-участником за отчетный период, в разбивке по направившим запросы государствам. Просьба также представить подробную информацию обо всех случаях выдачи, возвращения или высылки, имевших место после предыдущего доклада, с указанием всех стран, в которые были возвращены данные лица. Просьба указать, запрашивало ли государство-участник в каком-либо случае в течение этого периода дипломатические заверения или гарантии. Если дипломатические заверения или гарантии были получены, просьба сообщить о минимальных требованиях государства-участника к таким заверениям или гарантиям, представить информацию о любых последующих мерах, если они применялись, и о действенности даваемых заверений или гарантий.

19. Просьба указать, считает ли Таджикистан возможным полагаться на дипломатические заверения при высылке, возвращении или выдаче лица государству в тех случаях, когда имеются серьезные основания полагать, что это лицо рискует подвергнуться там пыткам. Просьба прокомментировать высылку в Кыргызстан 23 мая 2010 года Нематулло Ботакузиева, несмотря на срочный

призыв, направленный от его имени Специальным докладчиком по вопросу о независимости судей и адвокатов вместе с другими специальными докладчиками, в котором выражалась их обеспокоенность по поводу того, что в случае высылки в Кыргызстан Нематулло Ботакузиеву будет угрожать "серьезная опасность подвергнуться жестокому обращению" и с большой вероятностью "не будет предоставлено справедливого судебного разбирательства" (A/HRC/17/30/Add.1, пункты 1206–1208). Просьба сообщить о любых последующих мерах, принятых правительством Таджикистана с целью не допустить жестокого обращения с Нематулло Ботакузиевым после его высылки в Кыргызстан.

20. Просьба представить в разбивке по возрасту, полу и гражданству собранные за отчетный период данные о:

а) количестве ходатайств о предоставлении убежища с указанием страны происхождения просителя;

б) количестве удовлетворенных ходатайств с указанием страны происхождения просителя;

в) числе просителей, чьи ходатайства было удовлетворено на основании того, что они подвергались пыткам или в силу существования для них реальной личной угрозы подвергнуться пыткам в случае возвращения в страну происхождения; полезными были бы недавние примеры каких-либо решений по этому вопросу.

21. Просьба особо указать, предоставляло ли государство-участник убежище каким-либо лицам из стран Содружества Независимых Государств за отчетный период.

22. С учетом заявления государства-участника в его периодическом докладе о том, что в соответствии со статьей 14 его Закона о беженцах просители убежища "не могут быть возвращены или высланы против их воли на территорию государства, где их жизни или свободе угрожает опасность преследований по расовым признакам, религиозным убеждениям, гражданству, принадлежности к определенной социальной группе или политическим убеждениям" (CAT/C/TJK/2, пункт 135), просьба прокомментировать предусмотренное законом исключение из этого правила, согласно которому защита не предоставляется лицам, рассматриваемым как "угроза безопасности страны, в которой они находятся, или осужденным [...] за совершение особенно тяжкого преступления и представляющим общественную угрозу для страны". Просьба сообщить, кто отвечает за вынесение таких решений, что считается "угрозой безопасности страны" или "особо тяжкими преступлениями" и на основании каких критериев они в каждом случае признаются таковыми. Просьба представить данные о количестве случаев применения этого исключения за отчетный период, когда речь шла об опасности пыток или жестокого обращения согласно Конвенции, с указанием фамилий лиц и соответствующих стран.

23. Просьба пояснить, обеспечивает ли Закон о беженцах как можно более раннее выявление просителей убежища, которые могли подвергаться пыткам или жестокому обращению, и какие шаги были предприняты для обеспечения этих лиц медицинской и психологической помощью и уходом, а также бесплатной юридической помощью для упрощения процедуры подачи и рассмотрения ходатайства. Просьба описать любые меры, принятые правительством Таджикистана в целях решения проблемы отсутствия центров временного размещения для лиц, ищущих убежища (CAT/C/TJK/2, пункт 134).

Статьи 5–9

24. Просьба сообщить, отказывало ли государство-участник в удовлетворении какого-либо запроса другого государства о выдаче лица, подозреваемого в совершении преступления, состоящего в применении пыток, и предпринимало ли оно собственное уголовное преследование в этой связи с момента рассмотрения предыдущего доклада. Если да, то просьба представить информацию о состоянии и итогах таких процессуальных действий.

25. Просьба представить информацию о том, выдавало ли государство-участник преступников, подозреваемых в совершении актов пыток, в соответствии со статьями 5 и 8 Конвенции.

26. Просьба представить информацию о помощи и сотрудничестве в судебных вопросах с соседними странами в связи с уголовными делами в отношении какого-либо преступления, ссылка на которое содержится в статье 4 Конвенции, в том числе о предоставлении всех имеющихся доказательств, необходимых для производства по делу.

Статья 10

27. Просьба сообщить Комитету о принятых мерах по информированию и подготовке государственных должностных лиц по вопросам предупреждения пыток или жестокого обращения с уделением особого внимания Факультативному протоколу к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания.

28. Просьба представить информацию о мерах по борьбе с чрезмерным применением силы и жестоким обращением со стороны милиции, в том числе о первоначальной и последующей подготовке по вопросам Конвенции и ее Факультативного протокола, международного права прав человека и других стандартов, имеющих отношение к ее работе, включая Кодекс поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка и Основные принципы применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка Организации Объединенных Наций.

29. Просьба сообщить Комитету, проходят ли все специалисты, непосредственно участвующие в процессе документирования и расследования случаев применения пыток, а также медицинский персонал и другие должностные лица, имеющие дело с задержанными, обучение, посвященное положениям Руководства по эффективному расследованию и документированию пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Стамбульского протокола), и информировать о результатах такого обучения. Просьба указать также, применяется ли Стамбульский протокол в процедурах по определению оснований для предоставления убежища.

Статья 11

30. Просьба описать имеющиеся механизмы, обеспечивающие своевременное, беспристрастное и полное расследование всех жалоб и всех случаев смерти в местах содержания под стражей, и указать, доводятся ли результаты всех расследований до сведения родственников умерших в соответствии с просьбой, изложенной в предыдущих рекомендациях Комитета (подпункт f) пункта 7). Просьба представить данные обо всех случаях смерти в местах задержания, имевших место за отчетный период, в разбивке по центрам задержания. Просьба также представить данные о том, сколько времени прошло с момента предполагаемого совершения деяний, являющихся нарушениями Конвенции, и воз-

буждением уголовных дел, указанных государством-участником (см. САТ/С/ТЖК/2, пункт 42), и сообщить о шагах, предпринятых государством-участником в целях сокращения необоснованных задержек при расследовании обвинений в пытках и жестоком обращении. Просьба также прокомментировать ход расследований следующих случаев смерти в местах заключения:

а) Бахромиддин Шодиев, который умер спустя десять дней после получения им тяжелых травм в отделе внутренних дел района Шохмансур, куда он был доставлен 19 октября 2011 года по подозрению в кражах, и который, по первоначальному утверждению официальных лиц, сам нанес себе повреждения. Просьба сообщить о выводах, сделанных в ходе официального расследования обстоятельств смерти г-на Шодиева, указать, были ли родственники г-на Шодиева уведомлены об итогах расследования, какие меры дисциплинарного и уголовного характера (если таковые имели место) были приняты в отношении причастных к этому должностных лиц и получила ли семья г-на Шодиева возмещение;

б) Сафарал Сангов, который умер спустя несколько дней после получения тяжелых травм во время нахождения по стражей, после того как был арестован 1 марта 2011 года сотрудниками отдела внутренних дел района Сино, одетыми в гражданскую одежду, и который, по первоначальному утверждению официальных лиц, сам нанес себе повреждения. Просьба сообщить о выводах официального расследования обстоятельств смерти г-на Сангова, указать была ли семья г-на Сангова уведомлена об итогах расследования, какие меры дисциплинарного и уголовного характера (если таковые имели место) были приняты в отношении причастных к этому должностных лиц и получила ли семья г-на Сангова возмещение;

в) Аловуддин Давлатов (также известный как Али Бедаки), который скончался во время содержания под стражей в милиции 4 января 2011 года и в отношении которого официальные лица сначала утверждали, что он был убит в перестрелке между правительственными силами и возглавляемыми г-ном Давлатовым боевиками, а затем утверждали, что он был ранен в столкновениях с правительственными войсками и умер по дороге в больницу, после того как в сети Интернет была распространена видеозапись с изображением якобы живого г-на Давлатова, который перед смертью удерживался властями;

г) Усман Бобоев, который умер, находясь под стражей, в марте 2010 года после своего ареста в феврале 2010 года и близким которого, согласно сообщениям, Генеральная прокуратура отказала в предоставлении информации о ходе следствия на том основании, что следствие еще не завершено и поэтому она не имеет права на получение подобных сведений в соответствии с пунктом 2.8 статьи 42 Уголовно-процессуального кодекса. Просьба представить Комитету информацию о ходе этого расследования с июня 2010 года и указать шаги, предпринимаемые государством-участником для обеспечения того, чтобы информация, касающаяся расследований случаев смерти под стражей, незамедлительно доводилась до сведения родственников умершего как в данном конкретном случае, так и во всех случаях вообще;

д) Хуршед Бобокалонов, который скончался 27 июня 2009 года после задержания милицией в Душанбе.

31. Просьба указать, наделен ли Уполномоченный по правам человека полномочиями осуществлять неограниченный надзор за всеми местами содержания под стражей (САТ/С/ТЖК/2, пункт 10), и описать любые другие имеющиеся механизмы надзора за местами содержания под стражей в Таджикистане, а так-

же объем их полномочий по осуществлению такого надзора. Просьба представить данные о количестве посещений Уполномоченным по правам человека мест содержания под стражей за отчетный период с указанием названий и типа места содержания под стражей. Просьба сообщить, какие меры принял Уполномоченный по правам человека по результатам таких посещений и были ли в ответ на действия Уполномоченного по правам человека изменены процедуры или практика или начаты расследования предполагаемых нарушений. Просьба также представить данные о количестве и характере посещений другими существующими надзорными органами, такими как Генеральная прокуратура, мест содержания под стражей, а также любые имеющиеся данные о мерах, принятых этими органами по итогам посещений. В свете предыдущих рекомендаций Комитета просьба пояснить, был ли предоставлен независимым международным и национальным неправительственным организациям, включая Международный комитет Красного Креста и организации гражданского общества, неограниченный доступ в места лишения свободы, и указать даты, в которые состоялись эти посещения, а также посещенные места содержания под стражей (пункт 16).

32. Просьба представить информацию о числе, местонахождении, вместимости и наполненности тюрем и других центров содержания под стражей в разбивке по типу учреждения. Если в государстве-участнике вся запрошенная информация или ее часть составляет "государственную тайну", просьба пояснить основания для ее засекречивания. Просьба представить информацию о каких-либо планах, направленных на достижение поставленной государством-участником цели снижения численности заключенных в колониях, и о мерах, принятых для осуществления таких планов (САТ/С/ТЖ/2, пункт 171). Просьба представить информацию о каких-либо действиях, предпринятых правительством для создания системы строгой изоляции лиц, страдающих инфекционными заболеваниями (САТ/С/ТЖ/2, пункт 178), и улучшения медико-санитарного обеспечения в местах лишения свободы. Просьба описать меры, принятые правительством в целях противодействия распространению ВИЧ и туберкулеза в местах лишения свободы. Просьба прокомментировать полученную Комитетом информацию о том, что лицам, находящимся под стражей, отказывают в надлежащей медицинской помощи, включая Илхома Исмонова, который утверждает, что подвергался пыткам после своего задержания милицией города Худжанд 3 ноября 2010 года и что ему было отказано в надлежащей медицинской помощи в связи с травмами, в том числе болеутоляющих препаратах и лечении серьезного заболевания органов дыхания, на основании того, что в центре содержания под стражей отсутствовало оборудование для выполнения необходимых процедур и что все необходимые лекарственные препараты была обязана предоставить семья пострадавшего. Просьба указать, какие шаги предпринимает государство-участник в целях обеспечения того, чтобы всем лицам, находящимся под стражей, предоставлялось необходимое медицинское обслуживание за счет государства.

Статьи 12 и 13

33. Просьба сообщить Комитету о любых мерах, принятых в целях создания полностью независимого от Генеральной прокуратуры механизма рассмотрения жалоб лиц, находящихся в официальных местах содержания под стражей, и указать, были ли внесены поправки в законодательство, с тем чтобы отменить срок давности для регистрации жалоб на акты пыток (пункт 18).

34. Просьба представить информацию о том, в какой степени государство-участник обеспечивает возможность конфиденциальной подачи жалоб на пытки и жестокое обращение и обеспечивает защиту от репрессий лиц, сообщающих о

пытках и жестоком обращении органам власти, жертв таких актов, а также их родственников и адвокатов. Просьба указать, принимало ли государство-участник меры дисциплинарного характера или возбуждало уголовные дела в отношении должностных лиц за запугивания, угрозы или другие меры воздействия в отношении жертв пыток или членов их семей за отчетный период.

35. Просьба описать меры, если таковые принимаются, по совершенствованию механизмов, упрощающих подачу жалоб жертвами пыток и жестокого обращения в органы государственной власти, в том числе получение медицинских заключений в обоснование их утверждений, а также любые шаги, направленные на то, чтобы дать возможность жертвам получать справедливую, адекватную и своевременную компенсацию, в том числе в связи со случаями, имевшими место в 1995–1999 годах, которые были освещены или подлежали освещению в предыдущем докладе (пункт 18).

36. Просьба представить информацию о мандате Уполномоченного по правам человека в отношении Конвенции, количестве полученных жалоб по поводу нарушений положений Конвенции, утверждениях, содержащихся в этих жалобах, действиях, предпринятых Уполномоченным по правам человека в ответ на них, и результатах их рассмотрения (CAT/C/TJK/2, пункт 119).

37. Просьба указать, проводились ли безотлагательные, независимые, беспристрастные и тщательные расследования каких-либо случаев, когда имелись основания полагать, что могло иметь место жестокое обращение, и привлекались ли к суду все лица, ответственные за такие правонарушения. Просьба описать любые эффективные законодательные, административные и судебные меры, такие как учреждение независимого органа, принятые для обеспечения того, чтобы все утверждения об актах пыток и жестокого обращения со стороны государственных должностных лиц расследовались, а виновные предавались суду и наказывались, в том числе за акты пыток и жестокого обращения в период 1995–1999 годов. Просьба пояснить, отстранялись ли обвиняемые от своей должности на время расследования при наличии явных доказательств случаев применения пыток, как было ранее рекомендовано Комитетом (пункт 17). Просьба также прокомментировать следующие конкретные случаи:

a) Урунбой Усмонов, корреспондент Би-би-си, которого, согласно утверждениям, избивали и прижигали сигаретами сотрудники Государственного комитета национальной безопасности (ГКНБ) после его задержания 13 июня 2011 года;

b) подростки Сиявуш Ахмад и Бободжон Достиев, сыновья журналистов, в прошлом писавших критические материалы о милиции, которые утверждают, что 7 июня 2011 года они были избиты милицией в ходе временного задержания после футбольного матча. Просьба осветить ход и/или результаты рассмотрения поданного ими судебного иска против причастных к случившемуся сотрудников милиции и какого-либо официального расследования инцидента;

c) Илхом Исмонов, который утверждает, что подвергался пыткам после своего задержания милицией города Худжанд 3 ноября 2010 года;

d) Нематулло Ботакузиев, кыргызский правозащитник, который, как утверждается, неоднократно подвергался избиениям и которому было отказано в необходимой медицинской помощи во время содержания под стражей после его задержания 26 февраля 2010 года (см. A/HRC/17/30/Add.1, пункт 1202);

e) Абдумукит Вохидов и Рухниддин Шаропов, которые утверждают,

что подвергались пыткам со стороны сотрудников правоохранительных органов после их задержания таджикскими властями по их возвращении в Таджикистан из Гуантанамо-Бей в марте 2007 года.

Статья 14

38. Просьба представить информацию о положениях действующего законодательства, обеспечивающих справедливую и адекватную компенсацию всем жертвам пыток и жестокого обращения. Просьба указать, могут ли лица, утверждающие, что подвергались пыткам или жестокому обращению, обращаться за компенсацией или другими формами возмещения даже при отсутствии приговора по уголовному делу в отношении предполагаемого виновного лица (виновных лиц). Просьба представить полные данные о размере компенсаций или других возмещений, назначенных судами или другими органами жертвам пыток за отчетный период. Просьба также сообщить Комитету, имеются ли для жертв пыток или жестокого обращения какие-либо программы или услуги реабилитации и доступны ли они им, и представить информацию о числе жертв пыток, которые воспользовались такими программами за отчетный период, а также указать, какие ресурсы (финансовые и в натуральном выражении) выделяются правительством на поддержку таких программ или услуг. Просьба представить информацию о каких-либо компенсациях и услугах по реабилитации, предоставленных жертвам пыток или жестокого обращения в 1995–1999 годах, а также о ходе рассмотрения просьбы о компенсации, направленной в мае 2011 года Генеральному прокурору Мирзохоном Каримовым. Два сотрудника милиции были признаны виновными в "превышении служебных полномочий", заключавшемся в жестоком избиении Мирзохона Каримова во время его нахождения под стражей в июне 2009 года, и, согласно заключению судебно-медицинской экспертизы, он получил "закрытую черепно-мозговую травму"; по имеющимся сведениям, Каримов не получил ответа на свою просьбу о компенсации.

39. Просьба сообщить, предусматривает ли Закон об амнистии 2011 года сроки давности или амнистии, отменяющие или ограничивающие право жертвы пыток или жестокого обращения на средства правовой защиты, предусмотренное статьей 14 Конвенции.

40. Просьба сообщить, получала ли семья какого-либо призванного, признанного жертвой пыток или жестокого обращения, компенсацию в течение отчетного периода и в каком размере.

Статья 15

41. С учетом предыдущих заключительных замечаний Комитета просьба подробно описать меры по пересмотру дел, обвиняемые по которым были осуждены исключительно на основании признательных показаний, принятые с того момента, как Таджикистан стал участником Конвенции. Просьба указать, применялся ли к настоящему времени в связи каким-либо делом пункт 3 статьи 88 Уголовно-процессуального кодекса, который, насколько понимает Комитет, запрещает использовать в уголовном судопроизводстве показания, полученные в результате применения пыток (пункт 19). Просьба указать количество случаев, когда судьи принимали решение о возбуждении уголовного расследования предполагаемых пыток или жестокого обращения на основании жалобы обвиняемого по уголовному делу о том, что он подвергался пыткам или жестокому обращению со стороны милиции в целях получения признательных показаний. Просьба описать, какие шаги предприняло правительство для обеспечения того, чтобы судами на практике применялся пункт 3 статьи 88 Уголовно-

процессуального кодекса. Просьба также прокомментировать случай с Илхомом Исмоновым, который, как утверждается, во время первого слушания по его делу в суде 12 ноября 2010 года предложил судье показать следы пыток на своем теле. Несмотря на это, судья, согласно сообщениям, посоветовал адвокату г-на Исмонова сообщить о показаниях своего подзащитного в милицию и проигнорировал их в ходе разбирательства.

Статья 16

42. Просьба описать процедуру, посредством которой родные умершего призванного могут получить доступ к документам, касающимся расследования. Просьба также сообщить Комитету о том, какие шаги предпринимает государство-участник в целях действенного запрещения принудительного призыва в армию, проводились ли расследования и возбуждались ли дела в отношении каких-либо лиц за отчетный период в связи с принудительным призывом в армию, и о том, какие приговоры были им вынесены, если это имело место. Просьба также прокомментировать следующие случаи, сообщив о каких-либо расследованиях данных утверждений:

а) Анварджон Мухаммаджонов, солдат срочной службы, который умер во время несения службы в своей части и на теле которого предположительно были обнаружены следы побоев, в то время как в официальном заявлении было указано, что причиной смерти послужил удар электрическим током;

б) Джурабек Холлов, который утверждает, что его насильно доставили на призывной пункт, когда он направлялся в университет, и удерживали там в изоляции в течение пяти дней без возможности связаться с друзьями или родственниками.

43. Просьба указать меры, которые принимает государство-участник в целях проведения безотлагательного и беспристрастного расследования утверждений о насилии, притеснении, произвольных арестах, а также пытках, жестоком, бесчеловечном и унижающем достоинство обращении в отношении журналистов и правозащитников и в целях преследования и наказания виновных лиц. Просьба прокомментировать следующие случаи:

а) Хайрулло Мирсаидов, журналист, против которого в марте 2012 года было возбуждено уголовное дело в Верховном суде Таджикистана по иску сотрудника отдела внутренних дел Исфары предположительно в порядке мести за публикацию Мирсаидовым журналистских расследований случаев применения пыток сотрудниками государственных органов в местах содержания под стражей;

б) Урунбой Усмонов, корреспондент Центральноазиатской службы Би-би-си, который был задержан сотрудниками ГКНБ 13 июня 2011 года за то, что он в рамках служебного задания встречался и проводил интервью с несколькими членами "Хизб-ут-Тахрир" и не сообщил об этом властям; находясь под стражей, он предположительно подвергался пыткам со стороны сотрудников государственных органов и был осужден по выдвинутым против него обвинениям в суде;

в) Хикматулло Сайфуллозода, главный редактор оппозиционной газеты, который был жестоко избит недалеко от своего дома в Душанбе в феврале 2011 года, за что, по имеющимся сведениям, никто до сих пор не был привлечен к ответственности;

d) Махмадйусуф Исмоилов, репортер еженедельника "Нури зиндаги", который был арестован и обвинен в клевете в ноябре 2010 года за публикацию статьи с критикой государственных чиновников и сотрудников правоохранительных органов Аштского района в связи с предполагаемой коррупцией, злоупотреблениями должностными полномочиями и расхищением средств; он содержался в одиночном заключении почти год, получил запрет на работу журналистом в течение трех лет, был признан виновным и оштрафован в октябре 2011 года.

44. Какие шаги предприняло государство-участник в целях отмены смертной казни законодательно и на практике (А/НРС/19/3, пункт 90.22)?

45. Какие шаги предприняло государство-участник в целях запрещения телесных наказаний детей в учебных заведениях, учреждениях альтернативного ухода и дома в соответствии с рекомендациями Комитета по правам ребенка и Комитета по правам человека?

Прочие вопросы

46. В соответствии с просьбой Специального докладчика по последующей деятельности в связи с заключительными замечаниями от 25 апреля 2008 года просьба сообщить Комитету о всеобъемлющих мерах, принятых в связи с конкретными вызывающими беспокойство вопросами, перечисленными в пунктах 7, 16, 17 и 19 его заключительных замечаний (САТ/С/ТЖ/СО/1), после рассмотрения первоначального доклада Таджикистана.

47. Просьба также указать, планирует ли государство-участник сделать заявления в соответствии со статьями 21 и 22 Конвенции.
